

CAPITULO XVIII.

E FOI que, acabando elle de fallar com Saul, a alma de Jonathan se lioe com a alma de David: e Jonathan amou-o, como a sua *propria* alma.

1 E Saul o tomou consigo aquelle dia, e não o deixou tornar á casa de seu pais.

2 E Jonathan e David fizêrão alliça: porquanto *Jonathan* o amava como a sua *propria* alma.

4 E Jonathan se tirou a capa, que trazia, e a deu a David: como tambem seus vestidos, até sua espada, e seu arco, e seu cinto.

5 E sahia David aonde quer que Saul o enviava, e havia se prudentemente, e Saul o pôs sobre a gente de guerra: e agradava em olhos de todo o povo, e até em olhos dos servos de Saul.

6 Succedeo porem que, vindo elles, e tornando David de ferir aos Philisteos, as mulheres de todas as cidades de Israel sahirão ao encontro ao rei Saul, cantando, e em danças: com adufes, com alegria, e com instrumentos de musica.

7 E tangendo as mulheres *lumas ás outras* se respondião, e dizião: Saul ferio seus miles, porem David seus dez miles.

8 Então Saul se indignou muito, e aquella palavra pareceo mal em seus olhos; e disse; dez mil derão a David, e a mim *sómente* mil: em verdade que tambem o reino será para elle.

9 E desd'aquelle dia em diante Saul trazia de olho a David.

10 E aconteceu o dia seguinte, que o mau espirito *da parte de Deos* envestio a Saul, e profetizava em meio de casa; e David tocava com sua mão o instrumento musical, como de dia em dia: Saul porem tinha na mão huma lança.

11 E Saul atirou com a lança dizendo; engravarei a David na parede: porem David se desviou d'elle por duas vezes.

12 E temia Saul de David: porquanto *Jehovah* era com elle, e se havia apartado de Saul.

13 Pelo que Saul o desviou de si, e pôlo por maioral de mil: e sahia e entrava diante do povo.

14 E David se havia prudentemente em todos seus caminhos: e *Jehovah* era com elle.

15 Vendo então Saul, que tam prudentemente se havia, temia d'elle.

16 Porem todo Israel e Juda amava a David: porquanto sahia e entrava diante delles.

17 Pelo que Saul disse a David; eis que a Merab minha filha maior te darei por mulher; tam sómente me sé filho valoroso, e guerrêa as guerras de *Jehovah*: (porquanto Saul dizia, não minha mão, senão a dos Philisteos seja contra elle.)

18 Mas David disse a Saul; quem sou eu, e que he minha vida, e a familia de meu pai em Israel, para ser genro d'el Rei?

19 Succedeo porem, que ao tempo que Merab, filha de Saul, se devia dar a David, ella se deu por mulher a Adriel Meholathita.

20 Mas Michal, a *outra* filha de Saul, amava a David: o que sendo denunciado a Saul, pareceo isto recto em seus olhos.

21 E Saul disse; lhe a darei, para que lhe seja por laço, e a mão dos Philisteos venha contra elle: pelo que Saul disse a David; com a outra serás hoje meu genro.

22 E Saul mandou a seus servos; fallai em segredo a David, dizendo; eisque el Rei te está *mui* affeiçãoado, e todos seus servos te amão: agora pois aceita ser genro d'el Rei.

23 E os servos de Saul fallarão todas estas palavras aos ouvidos de David: então disse David; pouco vos parece em vossos olhos, ser genro d'el Rei? sendo eu homem pobre e desprezível?

24 E os servos de Saul lhe denunciarão isto, dizendo: tais palavras fallou David.

25 Então disse Saul, assim direis a David: o contentamento d'el Rei não está em o dote, senão em cem prepucios de Philisteos, para que se tome vingança dos inimigos d'el Rei: porquanto Saul pensava de derribar a David por mãos dos Philisteos.

26 E seus servos denunciarão a David estas palavras, e este negocio pareceo recto em olhos de David, de

que fosse genro d'el Rei: porem ainda os dias se não havião cumprido.

27 Então David se levantou, e elle e seus varões se partirão, e ferirão dentre os Philisteos duzentos homens, e David trouxe seus prepucios, e por em cheio os entregarão a el Rei, para que fosse genro del Rei: então Saul lhe deu a sua filha Michal por mulher.

28 E vio Saul, e notou, que JEHOVAN era com David: e Michal filha de Saul, o amava.

29 Então Saul se temeo muito mais de David: e foi Saul todos seus dias inimigo de David.

30 E sahindo os principes dos Philisteos succedeo que, sahindo elles, David se houve mais prudentemente, que todos, os servos de Saul: assim que seu nome era mui estimado.

CAPITULO XIX.

E FALLOU Saul a Jonathan seu filho, e a todos seus servos, para que matassem a David: porem Jonathan, filho de Saul, estava mui afeiçãoado a David.

2 E Jonathan o denunciou a David, dizendo: meu pai Saul procura matar-te: assim que agora te guarda pela manhã, e fica-te em occulto, e esconde-te.

3 E sabirei eu, e me estarei á mão de meu pai no campo, em que estiveres, e eu fallarei de ti a meu pai: e verei o que houver, e t'ó denunciarei.

4 Então Jonathan fallou bem de David a Saul seu pai: e disse-lhe; não peque el Rei contra seu servo David, pois não peccou contra-ti, e pois seus feitos te são mui bons.

5 Porque pôs sua alma em sua palma, e ferio aos Philisteos, e fez JEHOVAN hum grande livramento a todo Israel: tu mesmo o viste, e te alegraste: porque pois peccarias contra sangue innocente, matando a David sem causa?

6 E Saul deu ouvidos á voz de Jonathan: e jurou Saul; vive JEHOVAN, que não morrerá.

7 E Jonathan chamou a David, e notificou-lhe todas estas palavras: e Jonathan levou a David a Saul, e este-

ve perante elle, como hontem e antehontem.

8 E tornou a haver guerra: e sahio David, e pelejou contra os Philisteos, e ferio-os de grande ferida, e fugirão diante d'elle.

9 Porem o espirito máo de parte de JEHOVAN se tornou sobre Saul, estando elle assentado em sua casa, e tendo sua lança em sua mão, e tangendo David com a mão o instrumento musical.

10 E procurava Saul de encravar a David com a parede, porem elle se desviou de diante de Saul, o qual ferio com a lança na parede: então fugio David, e se escapou naquella mesma noite.

11 Porem Saul mandou mensageiros á casa de David, que o guardassem, e o matassem pela manhã: o que Michal sua mulher notificou a David, dizendo; se não salvares tua vida esta noite, amanhã te matarão.

12 Então Michal desceo a David por huma janella abaixo: e elle se foi, e fugio, e se escapou.

13 E Michal tomou huma estatua, e a deitou sobre a cama, e pôs-lhe á cabeceira huma pele de cabra: e a cubrio com huma coberta.

14 E mandando Saul mensageiros, que trouxessem a David, ella disse, está enfermo.

15 Então Saul mandou mensageiros, que vissem a David, dizendo: trazei-me'o na cama, para que o matem.

16 Vindo pois os mensageiros, eis a estatua na cama, e a pele de cabra á sua cabeceira.

17 Então disse Saul a Michal, porque assim me enganaste, e a meu inimigo deixas-te ir e escapar se? e disse Michal a Saul; porque elle me disse; deixa-me ir, porque eu te mataria?

18 Assim David fugio e se escapou, e se veio a Samuel a Rama, e notificou-lhe tudo quanto Saul lhe fizera: e forão elle e Samuel, e ficárão-se em Najoth.

19 E o denunciarão a Saul, dizendo: eis que David esta em Najoth, junto a Rama.

20 Então enviou Saul mensageiros a trazer a David, os quaes virão huma